

**Título: Una alternativa para la enseñanza de la lectura a escolares con Síndrome Down.**

**Autora: Lic. Taymi Alpi Valle.**

**Centro de Diagnóstico y Orientación Municipal. Guane.**

**e-mail: guaní@eduvega.inf.cu**

**Resumen:**

El presente trabajo trata sobre un método para la enseñanza de la lectura en escolares con Síndrome Down, que explota las potencialidades de aprendizaje de estos alumnos, es decir, trazar de modo más eficaz y científicamente fundamentado, las estrategias educativas a emplear para potenciar el desarrollo de estas niñas y niños; a la luz de experiencias pedagógicas de avanzada en todo el mundo.

**Abstract:**

The present article is about a method for teaching reading to students with Down Syndrome which uses the potentialities of these students' learning, that is to say, to design in a more effective and scientifically based way, the educational strategies to be used to stimulate the development of these girls and children; by the light of the up-dated pedagogic experiences in the entire world.

**- El menor con Síndrome Down. Su perspectiva Histórico-Cultural.**

Hablar de Síndrome Down hace diez años atrás y hacerlo hoy es como interactuar con dos realidades diferentes; anteriormente debido a los serios trastornos neurológicos que presentan estas personas, eran tipificados como Retrasados Mentales agravados con escasas posibilidades educativas y atendidos en instituciones del MINSAP, donde se trabajaba fundamentalmente por desarrollar hábitos de autovalidismo y hoy son mucho más que el estereotipo imperfecto, son seres humanos diferentes en su configuración genética, pero seres humanos que demandan atención y espacios sociales para el desarrollo de sus potencialidades.

Un importante aporte acerca de las posibilidades de desarrollo del niño/a retrasado mental lo realiza L. S. Vigotsky, al ver el desarrollo como un proceso que se produce a través de la apropiación por parte del individuo de la cultura desarrollada por la sociedad, mediante la actividad del propio sujeto, con la ayuda de los otros y mediatizada por los instrumentos y sistemas de signos construidos históricamente; además ve la interrelación existente entre enseñanza y desarrollo, planteando que la enseñanza conduce al desarrollo, entre otras.

Antes de L. S. Vigotsky desarrollar su concepción histórico-cultural acerca del desarrollo humano, se dieron diferentes explicaciones acerca de éste, que aún hoy son tenidas en cuenta por varios autores. Unos tratan de explicarlo a través de aspectos biológicos, determinando así la tendencia biogenética, y otros dan un valor determinante al medio en que se desarrolla el niño.

L. S. Vigotsky, vio en su justa medida la relación dialéctica entre lo biológico, lo sociocultural y lo propiamente psicológico; por lo que consideramos acertada la concepción

desarrollada por éste, pues somos del criterio que estos factores se condicionan mutuamente. Lo cual queda demostrado con las siguientes palabras:

“El arraigo del niño normal a la civilización representa generalmente una aleación única con los procesos de su madurez orgánica. Ambos planos del desarrollo se fusionan uno con otro. Ambas series de variaciones convergen, se penetran recíprocamente y forman en esencia, una serie única de formación sociobiológica de la personalidad. Ya que el desarrollo orgánico se realiza en el medio cultural, y se convierte en un proceso biológico históricamente condicionado” (Vigotsky, 1989, p. 17)

Al mismo tiempo que realiza este análisis, explica también el papel de lo biológico en la formación sociocultural, al respecto afirmó: “El carácter gradual y el orden lógico del proceso de arraigo de la civilización están condicionados por el carácter gradual del desarrollo orgánico” (Vigotsky, 1989, p. 17)

En esta interrelación entre lo biológico y lo social, L. S. Vigotsky da un importante papel a la actividad del sujeto que mediatiza las influencias externas y que es capaz de autodirigir, incluso, conscientemente su conducta cuando ha alcanzado un determinado nivel de desarrollo de las funciones psicológicas superiores.

Con respecto a la importancia que tiene el factor social y cultural sin dejar de tener en cuenta el aspecto biológico de las personas con discapacidad Vigotsky señaló:

“El defecto orgánico por sí mismo...es un hecho biológico. Pero el educador tiene que trabajar no solo con los hechos por sí mismos, como con sus consecuencias sociales...por eso, la educación del niño deficiente no es más que la educación social. De un modo exactamente igual, también los procesos de compensación que se representan en este niño, bajo la influencia del defecto se dirigen, en lo fundamental, no por la línea de eliminación del defecto (lo que es imposible), sino por la línea de vencimiento psicológico, de la sustitución, de la nivelación del defecto, por la conquista de la validez social o el acercamiento a ella” (Vigotsky, 1989 p.162).

En este sentido Vigotsky hace un análisis que compartimos, ya que toma en cuenta la lesión orgánica del sistema nervioso central, así como las limitaciones que ésta produce, pero no consideró lo biológico como algo fatal, inflexible e inmutable sino, hace gran énfasis en el papel de lo social y lo cultural, la acción de los “otros” en el sujeto en vías de desarrollo. Él tomó en cuenta el carácter activo del sujeto en su propia formación a partir de los recursos de la cultura, es decir, el papel imprescindible que juegan los fenómenos ambientales en la expresión y acción de los fenómenos genéticos y neurofisiológicos, convirtiéndose estos en evidencia del origen histórico-cultural de lo psíquico, lo que se traduce en el papel esencial que juega el factor social en el proceso de su conformación y es a través de lo propiamente psicológico que se expresa el contenido de lo particular e irrepetible de cada individuo. Por ello la psiquis refleja de manera activa la realidad que le rodea, lo que le brinda su carácter autónomo, diferente cualitativamente a los fenómenos

biológicos que si bien posibilitan su existencia, le sirven de base, no es lo determinante en el desarrollo psíquico del individuo.

En el desarrollo individual participan factores biológicos y sociales, pero de modo muy significativo los sociales, y si aprovechamos la enorme plasticidad del sistema nervioso central, especialmente desde las primeras edades, adecuando modos de acción de diversa naturaleza, contribuimos a activar las zonas intactas del sistema nervioso del niño/a y con ello a compensar en mayor escala el déficit a razón del daño. Definida la compensación como "un complejo mecanismo que le sirve de base al restablecimiento o sustitución de las funciones alteradas o perdidas del organismo, regulado por el sistema nervioso central..." (García, M. T en colectivo de autores, 2003, p. 87)

Si esta estimulación social no se produce, la compensación no tiene lugar y no se produce el desarrollo psicológico con efectividad. Por ello los métodos de aprendizaje correctivo-compensatorio se deben basar en la utilización al máximo de las posibilidades conservadas del niño; en la activación de las funciones poco desarrolladas o no presentes, utilizando procedimientos especiales dirigidos a la influencia directa de estas funciones, y teniendo presente por supuesto, la zona de desarrollo próximo de cada una de estas personas.

#### **- Método de Lectura de M. V. Troncoso adaptado.**

Siendo uno de los objetivos de la Educación Especial en Cuba la integración social, el aprendizaje de la lectura ha de ser un logro a conseguir en nuestras escuelas, ya que será "la herramienta" con la que estas personas podrán ir adquiriendo otros conocimientos, tener una participación más activa en la sociedad en que viven, que en nada ha de ser distinta a la del resto de los humanos.

Los escolares con Síndrome Down, exigen una estructuración de programas con una metodología muy especial, ya que no se adaptan a la marcha de los programas establecidos para niños comunes.

El método de lectura de M. V. Troncoso consiste en una serie de actividades elaboradas por la autora, que tienen en cuenta las particularidades de estas personas; encaminadas a lograr objetivos de lectura "funcional" que le permitan conocer y distinguir signos básicos (mercado, peluquería, bodega, etc.), el trabajo se realiza a partir de medios audiovisuales (fotografías, tarjetas ilustradas u otros, en correspondencia con el objetivo). La metodología requiere que se comience a enseñar a leer palabras enteras como si fuesen indivisibles pero el propósito final es dar a conocer cuáles son los sonidos elementales simples (el sonido, la letra) que conforman la palabra, es decir, partiendo de la palabra impresa que nombra la figura, se realiza la percepción global de éstas, reconocen la palabra escrita, posteriormente se continúa el reconocimiento y aprendizaje de las sílabas hasta llegar a las letras o sonidos.

Este método posee las siguientes características y consideraciones metodológicas que debemos tener en cuenta al interactuar con el niño/a:

- a) Conocer las características individuales del niño/a: Hay que tener en cuenta que cada uno de los niños tiene su propio ritmo de trabajo, y que hemos de respetarlo. La Zona de Desarrollo Próximo ayuda a presentar una nueva fórmula para la teoría y práctica pedagógica, a partir de la afirmación "que el buen aprendizaje es sólo aquel que precede el desarrollo, las instrucciones escolares y la pedagogía deben esforzarse en ayudar a los estudiantes a expresar lo que por sí solos no pueden hacer..." (Vigotsky, 1989, p. 163). Es por ello que nosotros tenemos en cuenta los siguientes niveles de ayuda para promover la Zona de Desarrollo Próximo según la clasificación realizada por (Álvarez, C., 1998). *Constituyendo esta una de las adecuaciones realizadas al método.*

Los niveles de ayuda tenidos en cuenta son:

- Primer nivel de ayuda: "Orientación de la actividad y atracción de la atención".
- Segundo nivel de ayuda: Se le denomina: "Ayuda y estímulo".
- Tercer nivel de ayuda: Consiste en la demostración de la actividad.

No obstante proponer estos niveles de ayuda, se pueden utilizar tantos niveles de ayuda como fueran necesarios, según la complejidad del caso y las características de los indicadores a evaluar.

- b) Es globalizado porque los escolares perciben objetos de una forma global.
- c) Es individualizado: ya que tiene en cuenta el ritmo de aprendizaje de cada alumno.
- d) Debe ir orientado hacia el éxito.
- e) Debe realizarse de forma lúdica y motivante: trataremos el aprendizaje, por ello la motivación será fundamental, y esta se consigue por medio del material visual del propio método, teniendo en cuenta los intereses del grupo. *Incorporamos una adecuación que consiste en la utilización de la Televisión, el video y la computadora para dar salida a los objetivos y contenidos de la enseñanza, y mantenerlos motivados ya que se explotan las potencialidades visuales de estos escolares.*
- f) La evaluación de sus progresos se valora mediante la incorporación de las palabras nuevas que aprenden en el lenguaje oral, su mejor pronunciación; además se realiza un diccionario individual a cada escolar y en nuestro trabajo *basamos la misma en el modelo evolutivo del desarrollo de la lectura de FRITH (1985)*. Cuando se empiece a aplicar se ha de intentar no sólo trabajar la lectura sino aprovechar para incidir en otra serie de aspectos que el alumno esté realizando en ese momento y le interese de forma que se haga una globalidad en sí del proceso.
- g) Las tareas deben programarse con objetivos reducidos y bien hechos descomponiendo su contenido según la evolución de los alumnos.

*A estas características le realizamos las siguientes adecuaciones:* (Teniendo en cuenta

las potencialidades de los estudiantes, sus posibilidades de desarrollo mediante el conocimiento de la Zona de Desarrollo Próximo a través de los niveles de ayuda y los criterios desarrollados por L. S. Vigotsky, entre otros aspectos)

- No lo realizamos sólo individual, *lo aplicamos teniendo en cuenta la individualidad y el colectivo*. Para cumplir con este aspecto se hizo necesario la elaboración de medios de enseñanza de uso colectivo como es el *palabrario (palabras escritas en una cartulina en correspondencia con el/los contenidos trabajados)*.

#### - Bibliografía:

1. Álvarez, C. (1998): Diagnóstico y Zona de Desarrollo Próximo. Alternativa de validación de una metódica del cuarto excluido. Tesis de grado (Doctor en ciencias pedagógicas). MINED, Provincia de Pinar del Río., Cuba.
2. Arias, G. (1998): *Las ciencias psicológicas, la estadística y el significado de la significación. Una aproximación de las estrategias cualitativas y cuantitativas*, en Revista cubana de Psicología, Vol. 16, N.3, 177-178.
3. \_\_\_\_\_ (2001): *Evaluación y Diagnóstico en la Educación y Desarrollo Desde un Enfoque Histórico Cultural*, Sao Paulo, Brasil.
4. Flórez, J. (2001): *Aprendizaje y Síndrome Down III: La memoria (1 parte) ¿Cómo desarrollar la memoria? (A)*, Consultado en (Abril, 18, 2004). Htm//: [www.down21.org/salud/neurobiología/Aprend-sd-memoria3.htm](http://www.down21.org/salud/neurobiología/Aprend-sd-memoria3.htm). Cantabria. España.
5. García, M. T (1999): *El Síndrome Down y Su Familia*. Soporte Magnético, C. Habana, Cuba.
6. García, M. T y otros (2004): Informe Investigativo sobre Síndrome Down y su Familia, Inédito, C. de la Habana, Cuba.
7. García, M. T (1999): *El Síndrome Down y Su Familia*. Soporte Magnético, C. Habana, Cuba.
8. Lezcano, A. y M. V. Troncoso (1998): *Evaluación e Intervención del Lenguaje en el Síndrome de Down: una experiencia*. Revista Síndrome Down, No 15, p. 12-16.
9. Nasser, E. (1996): *Un método de Lectura para niños con Síndrome Down*, Trabajo de Diploma, Facultad de Psicología, Universidad de la Habana, La Habana, Cuba.
10. Troncoso, M. V. y M. M del Cerro (2002): "Lectura y Escritura de los Niños con Síndrome Down", [www.downcan.infonegocio.com](http://www.downcan.infonegocio.com), Cantabria, España.
11. \_\_\_\_\_ (2002): "Método de Lectura y de Escritura", [www.infonegocio.com/downcan/todo/publicaciones/libros/lecturaesc.html](http://www.infonegocio.com/downcan/todo/publicaciones/libros/lecturaesc.html). Cantabria, España.
12. \_\_\_\_\_ (2002): "El Desarrollo de las Personas con Síndrome Down: Un Análisis Longitudinal", [www.empresas.mundvia.es/downcan/desarrollo.html](http://www.empresas.mundvia.es/downcan/desarrollo.html).
13. Vigostky, L.S. (1989): Obras Completas, Tomo V, Ed. Pueblo y Educación, C. de la Habana, Cuba.
14. \_\_\_\_\_ (1987): Historia del Desarrollo de las Funciones Psíquicas superiores. Ed. Pueblo y Educación, C. de la Habana, Cuba.

